

Staré s novým

S'čchuanská metropole Čcheng-tu představuje moderní čínské město, nezapomíná však ani na svůj historický odkaz

strana

54

52

strana



HISTORIE A SPOLEČNOST

Objevitelé světa

10

Vikingové nebyli jen plenitelé a otrokáři. Jejich objevitelské cesty je zavedly i přes Atlantik až do Severní Ameriky

Akademie se plete

25

Akademie filmového umění a věd každý rok rozdává zlaté sošky. Ne vždy však Oscara získá „ten správný“ film

Nepravdivé legendy

30

Je běžné, že se v legendu promění reálná historická osobnost. Jak se ale stane mýtus ze zcela smyšlené postavy?

Malí zvěstovatelé spásy

38

Brazílie se obrací k více emocionální a méně tradiční verzi křesťanství. A ke změně přispívají kazatelé ze základních škol

Skalpel, prosím

Medicína se sice neustále posouvá vpřed, ale při transplantaci několika orgánů najednou se zapotí i nejzkušenější chirurgové

PŘÍRODA A CESTOVÁNÍ**Šupinatí králové**

22

Severní Americe kdysi dominovali předci dnešních krokodýlů, kteří dorůstali hmotnosti několika tun

Magické krajiny

34

Z letošního klání krajinkářských snímků vyšly vítězně elegantní sopky i netradiční stromy na pozadí Mléčné dráhy

Výlet mezi pandy

54

Srdcem čínské provincie S'čchuan se stala metropole Čcheng-tu, kde se historie snoubí s moderním světem

Zelená říše sopek

60

Turisty stále opomíjená Sumatra nabízí sopečná jezera, horké prameny – ale třeba i výpravu za orangutany

VĚDA A TECHNIKA**Hlavou proti zdi?**

18

Silou vůle sice dokážeme dosahovat působivých výsledků, ale dlouhodobě nelze takový přístup udržet

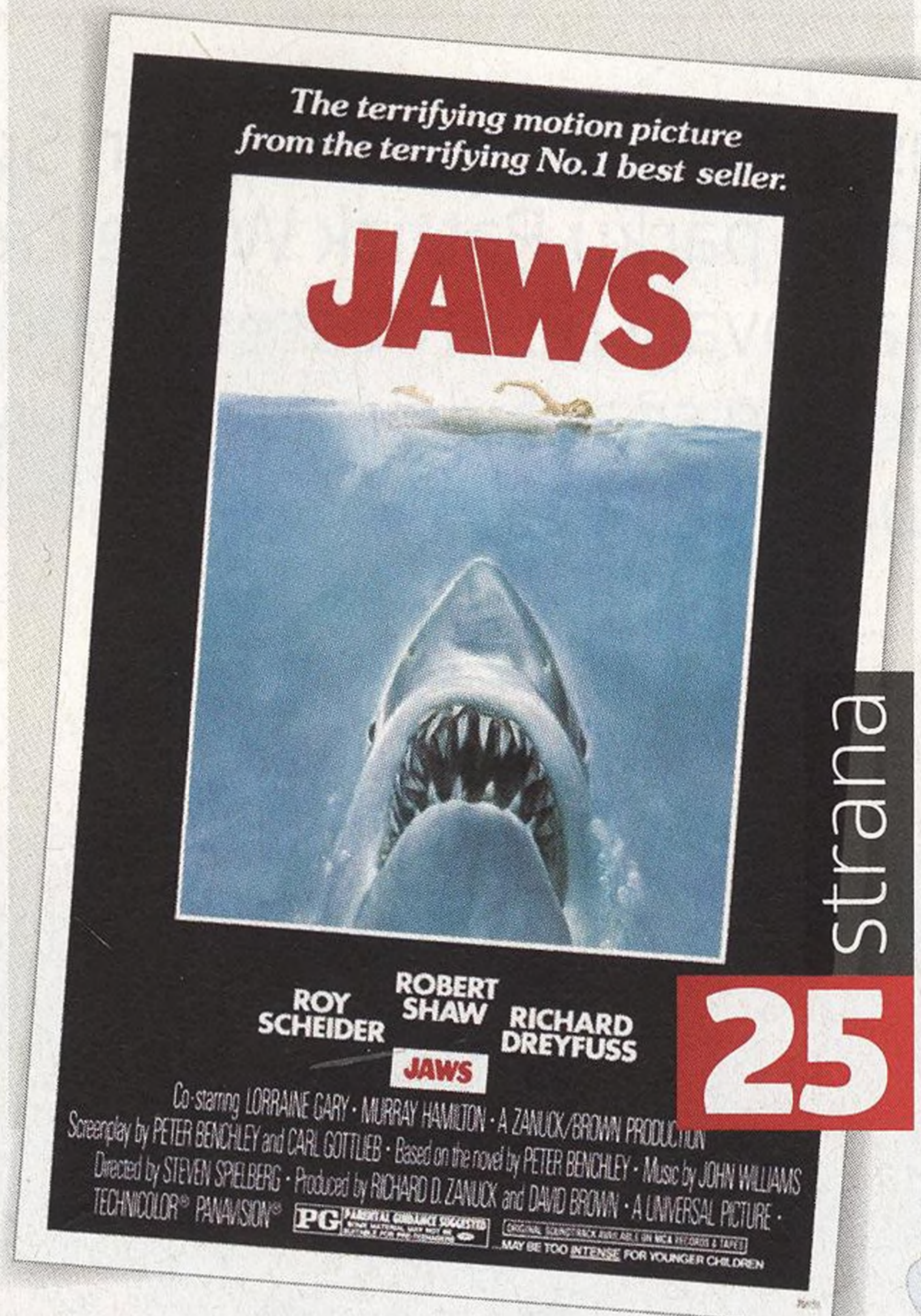
Miniaturní dřiči

42

Nanoroboti o velikosti viru, schopní proniknout i do lidských buněk, se poprvé vydají na palubu ISS

Kauza Oscarů

Zlaté sošky často nekončí ve „správných“ rukou. Které filmy by je měly získat?

**Spása ve vlnách**

48

Piloti Luftwaffe často končili sestřelení v mrazivých vodách Atlantiku. Zachránit je měla speciální bóje

Kritické operace

52

Při některých zákrocích se chirurgové zapotí navzdory veškerým výtěžkům moderní medicíny

30

strana

Švýcarský Jánošík

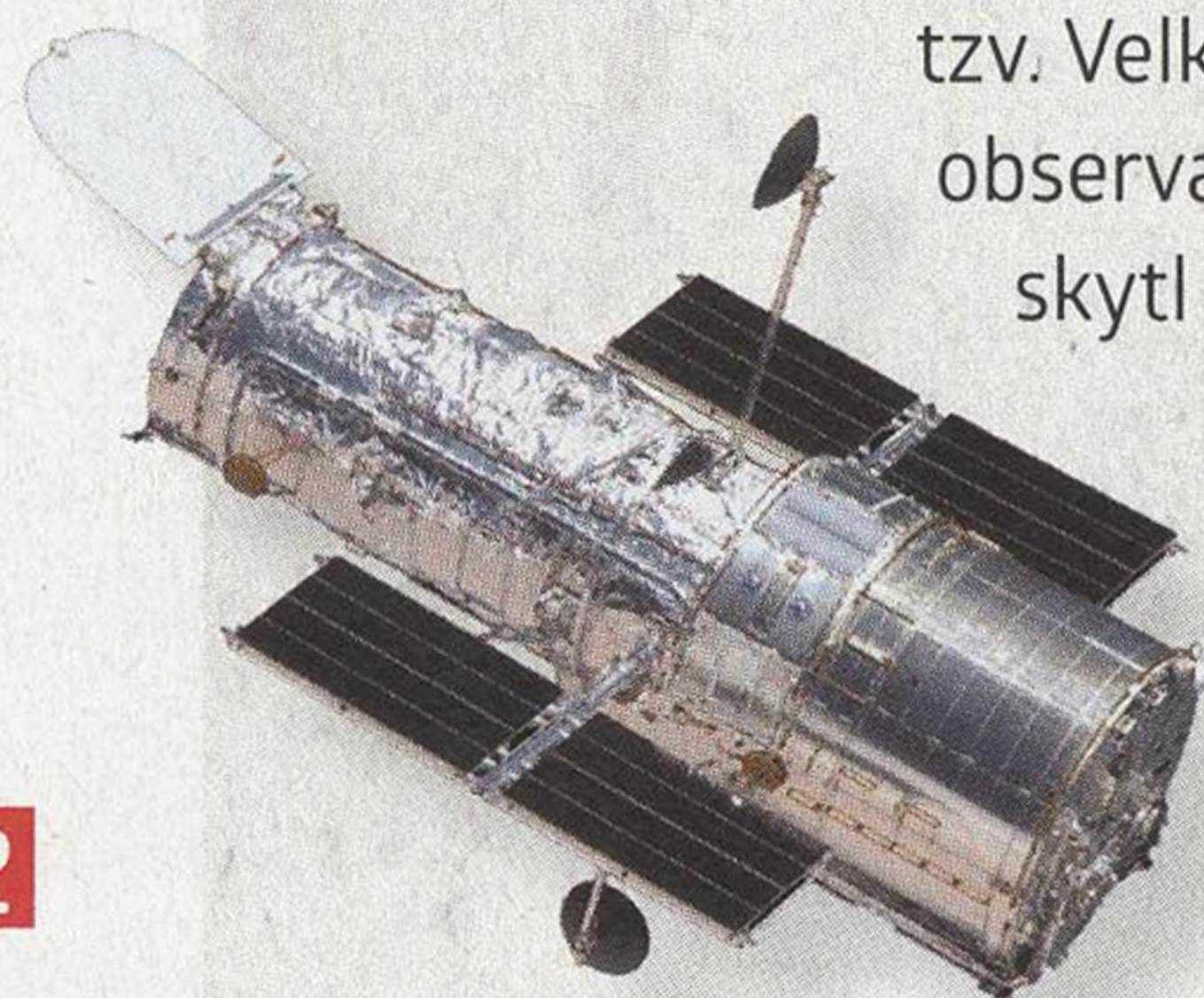
Vilém Tell je zcela smyšleným hrdinou, nadpoloviční většina Švýcarů však věří, že skutečně žil

z redakčního archivu**stalo se v roce 1990****Írán v troskách**

Sever Íránu zasáhlo ničující zemětřesení o magnitudu 7,4, jež zdevastovalo území o rozloze přes 20 tisíc kilometrů čtverečních. Otřesy se nevyhnuly ani několika městům a počet obětí se odhadoval na 35–50 tisíc. Dalších až 105 tisíc osob utrpělo zranění a celkové škody dosáhly zhruba osmi miliard dolarů.

Z hlubin kosmu

Raketoplán Discovery STS-31 vynesl na oběžnou dráhu Hubbleův vesmírný dalekohled. Legendární přístroj krouží kolem Země dodnes, a to zhruba ve vzdálenosti 540 kilometrů. Patří mezi



tzv. Velké kosmické observatoře a poskytl nám mimo

jiné snímky „hlubokých polí“, s objekty velmi vzdáleného vesmíru.

DNA pod lupou

Z mezinárodní spolupráce vzešel Projekt lidského genomu, který si kladl za cíl zjistit sekvence párů bází v DNA. Jednalo se o největší kolaborativní biologický projekt své doby a do cíle dospěl v roce 2003. Většina sekvencování probíhala ve Spojených státech, Velké Británii, v Japonsku, Francii a Německu. Zmapovat se nakonec podařilo 92 % lidského genomu.

58

strana

**retro****100+1**